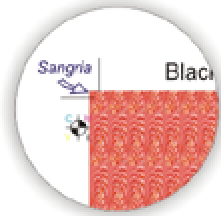


Aqui você encontra alguns dos termos mais utilizados no ramo gráfico. Caso não esclareça sua dúvida, é só entrar em contato.

Abertura ou sangria*

Área impressa que se estende além do refilo de uma página, geralmente de 3mm ou mais além das marcas de corte. Excesso de área impressa deixada em torno de uma imagem que será cortada, a fim de compensar ligeiras variações de registro durante o processo.



Acabamentos *

Termo genérico que inclui todas as operações finais pós-impressão, que completam o produto impresso, tais como: dobra, encadernação, refilo, grampeação, colagem, costura (para livros), corte/vinco.

Acabamentos especiais *

Operações de envernizamento, plastificação, relevo, laminação, etc., que transformam o material impresso num produto final, executadas em equipamentos separados da impressora.

Arquivo aberto

Arquivo em seu formato original e que nos permite fazer verificações e alterações.

Arquivo fechado

Arquivo em seu formato final que não nos permite, ou dificulta, sua verificação e modificação.

Arte-final *

Layout preliminar de uma peça gráfica preparada pelo Designer gráfico, que dá ao cliente uma idéia aproximada da aparência do produto impresso, mostrando a disposição final dos textos e ilustrações prontas para reprodução gráfica.

Bitmap (mapa de bits) *

Termo que designa a resolução do monitor de visualização de um computador, referindo-se à quantidade de cores que podem ser reproduzidas na tela em função do número de bites.

Chapa *

Lâmina delgada de alumínio, especialmente granulada, sobre a qual é aplicada uma camada de emulsão fotossensível para a copiagem, por processos fotomecânicos, do grafismo a ser impresso em off-set.

Chapar *

Cobrir completamente o papel com tinta (100% de ponto), em certas áreas de uma reprodução, a fim de produzir uma cor saturada.

Desenhos vetoriais (curvas) *

Arquivo digital que descreve as formas geométricas e as dimensões de imagens, produzidas em sistemas eletrônicos de editoração, em termos de coordenadas ou outros símbolos, e contém os comandos de descrição de página.

DPI

Dots Per Inchs, ou seja, é o número de pontos por polegadas que encontramos em um arquivo. Para uma boa qualidade final do impresso aconselhamos que os arquivos possuam um mínimo de 300 DPIs. (Não quer dizer que quanto mais resolução acima de 300 DPIs melhor a qualidade).

DRUPA *

A mais importante exposição internacional de equipamentos gráficos e insumos para artes gráficas realizada em Dusseldorf, Alemanha.

Duotone *

Método de impressão de duas cores, com diferentes ângulos de retícula, a partir de duas seleções de um original monocromático.



Madonna del Magnificat, Sandro Botticelli
Como o original,
para impressão em polícoria



Modificação artística,
para impressão em Duotone

EPS (Encapsulated PostScript) *

Formato de arquivo digital utilizado em sistemas de editoração eletrônica, composto de um arquivo principal com uma imagem de baixa-resolução e arquivos individuais de alta-resolução para canal de cor.

Escala de cores *

Coleção de pequenos retângulos, impressos em diferentes cores de tintas, que podem ser destacados para fácil comparação com uma amostra de cor.

Escala Europa

Escala de cores de tinta de impressão baseada nas cores básicas da impressão em quadricromia (CMYK).

Faca de corte/vinco *

Ferramenta constituída de aço, madeira e borracha utilizada para cortar, vincar, riscar e perfurar impressos gráficos.

Faca de vinco *

Lâmina de metal flexível, montada numa estrutura de madeira, empregada nas operações de corte-e-vinco.

Folder

Termo largamente utilizado para designar impressos que demonstrem as características de empresas, produtos e/ou serviços prestados. Difere-se da mala-direta por ser mais bem elaborado.

Fotolito *

Filme de seleção de cores a traço ou a meio-tom que transfere as características de cada cor específica de um trabalho para a chapa de impressão correspondente.

Formato **

Tamanho, forma e desenho de um produto impresso ou dimensões (altura e largura) de uma folha de papel de impressão. Chamamos também de formato ao número de folhas que dividimos a folha original de impressão (normalmente 66x96cm), por exemplo, chamamos de Formato 8 a folha derivada do original (66x96cm) que tenha as medidas 24x33cm.

Gramatura **

Massa de uma folha de papel expressa em gramas por metro quadrado (g/m²). Ou seja, se dissermos que um papel tem gramatura 115 isso quer dizer que uma folha deste papel medindo um metro quadrado pesará 115 gramas. Como sempre medimos um metro quadrado, quanto maior a gramatura maior será a espessura deste para uma mesma linha de papéis (Couché, Off-set, Color Plus).

Imagesetter *

Dispositivo de saída de textos e de imagens gráficas, totalmente paginados, em alta-resolução, sobre filme (fotolito), sobre papel fotográfico ou sobre chapa de impressão.

Lavado *

Impresso com cores muito diluídas, suaves ou desbotadas.

Laser film*

Reprodução impressa sobre papel vegetal, em impressora laser, a partir de um arquivo digital.

Lâmina *

Layout de uma página constituído da montagem de todos os elementos, incluindo textos e artes a traço, adequadamente posicionados e na proporção correta.

Layout *

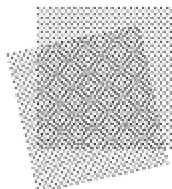
Arte-final com todas as especificações e indicações para reprodução.

Mala *

Gíria usada pelos impressores para designar folhas impressas com defeito que são usadas no acerto de outros trabalhos.

Moiré (pronuncia-se moaré) *

Padrão de interferência indesejável causado por sobreposição fora-de-registro de dois ou mais padrões regulares, tais como pontos ou linhas.



Moiré

Off-set plana *

Processo de produção planográfico (em folhas previamente cortadas), indireto, no qual a tinta depositada nas áreas de grafismo da matriz de impressão (chapa) é transferida para uma superfície emborrachada (blanqueta) antes de imprimir no suporte.

Off-set rotativa

Processo de impressão litográfico no qual a impressão é feita sobre uma tira contínua de papel em vez da impressão sobre folhas. As impressoras rotativas podem ser equipadas com sistema de secagem de tintas (forno e sistema de resfriamento) e apresentar diferentes configurações.

Overprint

Dizemos que a impressão é "overprint" quando uma das cores (normalmente o preto) será sobreposta às cores secundárias.

Página *

Cada um dos lados de uma folha de livro, revista, caderno, etc.

Pantone Matching System **

Sistema de mistura de tintas e fórmulas de referência de cores sólidas, a partir de combinações de porcentagens das cores originais. Cada cor do catálogo possui um número respectivo e uma indicação do tipo de papel onde será aplicada quando executamos um trabalho em Pantone (geralmente para impressos com duas cores)



Papéis ** (Tipos)

Apergaminhado - Papel de escrever, opaco, alisado por igual em ambas as faces na própria máquina de fabricar papel, fabricado com pasta química branqueada, com ou sem aparas, com conteúdo de carga mineral em torno de 16%, colado internamente e sem colagem superficial. É o papel em que, na maioria das vezes, fabricamos os timbrados e envelopes.

Cartão - Papel encorpado, rígido, geralmente com espessura superior a 0,15 mm e gramatura superior a 224 gramas/m², muito utilizado na impressão de embalagens. É o papel em que, na maioria das vezes, fabricamos postais, caixas e sacolas.

Supremo - É o papel cartão fabricado pela Cia. Suzano. Normalmente utilizado para confecção de postais e embalagens que necessitem de excelente qualidade de impressão e de acabamento.

Triplex - Folha de papel-cartão formada por três camadas prensadas ou empastadas. Normalmente utilizado para confecção de embalagens e sacolas em que o cliente tenha pouco contato com a parte interna do impresso.

Duplex - Papel ou cartão que apresenta diferentes cores, acabamento ou composições nos dois lados. Normalmente utilizado para confecção de embalagens e sacolas em que a parte interna não necessite ser branca.

Color Plus - Linha de papéis lisos, coloridos na massa, o que possibilita um acabamento de ótima qualidade para materiais impressos. Está disponível em cores vivas e marcantes, ideais para materiais promocionais e de divulgação em geral, além de pastas, envelopes e embalagens. (Para mais informações: www.arjowiggins.com.br)

Couché - Também conhecido como cuchê. Papel convertido a partir de papel-base, revestido de um ou de ambos os lados com cargas minerais aglutinadas com ligantes, podendo receber acabamento brilhante, fosco ou texturizado. Por apresentar ótimas

características de nivelamento superficial, é empregado na reprodução de trabalhos de elevada qualidade (rótulos, folders, cartões, revistas, impressos comerciais, encartes etc). Normalmente utilizado para confecção de cartão (couhé fosco) e de folders e flyers (Couché liso).

Off-set - Papel de impressão, com ou sem revestimento, fabricação com pasta química branqueada, conteúdo de carga mineral entre 10% e 15%, boa colagem interna e superficial, produzido nas com requisitos específicos para o processo off-set. É comumente chamado de Apergaminhado. Normalmente é o papel utilizado para confecção de timbrados, envelopes e panfletos simples.

Reciclato - Papel de impressão, com ou sem revestimento, fabricação com pasta química branqueada, conteúdo de carga mineral entre 10% e 15%, boa colagem interna e superficial, produzido nas com requisitos específicos para o processo off-set. É comumente chamado de Apergaminhado. Normalmente é o papel utilizado para confecção de timbrados, envelopes e panfletos simples.

PDF (Portable Document File)

Formato de arquivo que preserva o layout original dos documentos eletrônicos, as fontes tipográficas e os gráficos como uma unidade, utilizado para transferência e visualização em sistemas eletrônicos de editoração.

Process color - CMYK *

Conjunto de quatro cores de escala de impressão, também chamada de policromia, que são: amarela, magenta, ciano e preta.



Prova de prelo

Reprodução fotomecânica do original submetida à aprovação antes da produção, executada em prelo de provas, simulando as mesmas condições da impressão (tinta, papel, chapa, seqüência de cores, etc).



4X4 - Define a impressão de 4 cores frente e 4 cores verso.

Registro *

Concordância global de posicionamento dos detalhes impressos, especialmente o alinhamento de duas ou mais cores sobrepostas num trabalho multicolor, embora também indique a precisão de corte e de dobra dos cadernos. O registro pode ser avaliado por meio da coincidência das cruzes de registros sobre impressas.

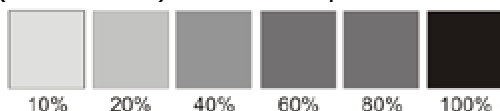


Resolução **

Precisão com que um sistema óptico, fotográfico ou fotomecânico reproduz os detalhes finos de uma imagem. Normalmente, na área gráfica, trabalhamos com 300 DPIs (ver DPI).

Retícula *

Área de uma chapa ou de uma folha impressa que reproduz as gradações tonais (meios-tons) através de pontos de amplitude.

**Tira-retira ***

Método de imposição ou traçado de montagem (layout) no qual todas as páginas, de ambos os lados da folha impressa, são posicionadas de tal modo que, quando a folha é virada, conservando-se a mesma pinça, uma metade da folha automaticamente coincide com o verso da metade impressa anteriormente; quando a folha é cortada em sentido vertical, duas imagens idênticas são produzidas. Com este processo podemos diminuir drasticamente os custos de um impresso que permita (de acordo com o número de páginas, tipo de papel e outras características) que utilizemos o tira-retira já que, neste caso haverá economia de fotolito, chapa, tempo de acerto de papel e tinteiro e de malas (ver Mala).

TIFF/TIF (Tagged Image file Format)

Formato de arquivo digital usado para transferir imagens em mapa de bites entre programas aplicativos, principalmente aquelas reproduzidas em scanners.

300 dpi

Resolução mínima indicada para escaneamento das linhas por polegada.

Vinco

Sulco pressionado ao longo do eixo de dobra de uma folha de papel ou cartão, a fim de facilitar a dobragem.

* Retirados do GRAPHOS - Glossário de Termos Técnicos em Comunicação Gráfica. Sérgio Rossi Filho.

** Retirados do GRAPHOS - Glossários de Termos Técnicos em Comunicação Gráfica (Sérgio Rossi Filho) e complementado pela Halt Gráfica.